



Lettre aux Amis

43^e année

Novembre 2019 – Numéro 138

Howrah South Point (HSP) est une association indienne fondée en 1976, pour venir en aide aux enfants handicapés des familles pauvres de Calcutta, en Inde.

Créée par la famille du Père Laborde, fondateur de HSP, **Action et Partage avec Calcutta** (APC) est une association française qui a pour but de soutenir le travail de HSP.

Chers amis,

Comment vous remercier pour votre fidélité à Howrah South Point ?

Peut-être en vous redisant combien votre aide est précieuse. Elle change des vies !

A commencer par l'existence de chacun des enfants accueillis dans les foyers de l'association qui sont présentés dans cette lettre.

Le travail de l'association a beau être reconnu, ces membres ont beau être honorés, c'est aussi grâce à vos dons que cette belle histoire peut continuer.

Soyez en remerciés.

L'équipe d'APC

Le père Laborde décoré

Le 6 février 2019, l'ambassadeur de France en Inde est venu à Howrah South Point pour décorer le Père François Laborde des insignes d'officier de la légion d'honneur. Ceci selon les mots de l'ambassade pour signifier « *sa contribution exceptionnelle à la société, pour soulager les souffrances des personnes physiquement et socialement défavorisées et pour leur offrir la possibilité d'une vie épanouissante* ».

Ce fut également l'occasion de reconnaître le travail des membres d'HSP parmi les anciens qui ont œuvré avec le père Laborde. A cette occasion des enfants de tous les centres ont donné une petite représentation de danses et de chants



Bengal Fire – extraits de la lettre du père Bissara

Le P. Laurent Bissara est prêtre, envoyé à Calcutta par les missions étrangères de Paris. Il est arrivé en septembre 2018 en mission au service d'HSP.

« Le défilement rapide des saisons reflète les changements intérieurs qui s'opèrent au gré des événements, des découvertes et des apprentissages quotidiens qui jalonnent ma rencontre avec l'Inde. Elles sont surtout à l'image de tout ce qu'il faut traverser avec foi. Comme il est difficile, en quelques lignes, de vous partager, tout ce que je vis ici...

Chaque saison dure environ deux mois. C'est assez éprouvant pour l'organisme qui a à peine le temps de s'acclimater à chaque changement. On passe ainsi rapidement du froid humide de l'hiver qui transperce les os à la douceur du printemps, puis, trop rapidement, arrive la période brûlante de l'été. [...]. Pour affronter ces changements, avec la sagesse bengalie et l'expérience des générations, on recommande fortement de manger moins de viande ou de poisson, mais plutôt du *panir*, une sorte de fromage, de boire souvent de l'eau salée et sucrée, additionnée parfois de jus de citron ou de mangue, ne pas sortir entre midi et 15h30, sinon avec un parapluie pour se protéger du soleil... »

Avec l'été, c'est la saison de la chaleur sans répit. Des températures de 40°C qui paraissent 47, mais qui baissent heureusement à 27 ou 28°C pendant la nuit – soit 34 ou 35°C ressentis, presque la fraîcheur... Pour supporter la chaleur, j'ai adopté le costume penjabi bien plus adapté que les habits occidentaux. Il consiste en une *kurta* - comme son nom ne l'indique pas, c'est une longue et ample chemise - et le *pajama*, un large pantalon. Mais l'été est aussi appelé « le temps des mangues et des *jackfruit* » et c'est aussi celui de tous les fruits et légumes tropicaux. Il y a ceux que nous connaissons au moins de nom: la papaye, la lichee, la grenade, la goyave, le citron doux, et d'autres totalement inédits comme le palmyre ou le jacquier au parfum délicat qui peut peser jusqu'à vingt-cinq kilos... Il y a aussi les noix de cocos ou *narkel*. Lorsqu'elles sont vertes, on les appelle *dhab*, et on boit leur eau, très bonne pour la santé »



« Plusieurs événements importants sont venus ponctuer la vie d'HSP, nous rappelant, selon la belle expression du regretté Jean Vanier, que « la communauté est le lieu du pardon et de la fête », et surtout qu'il faut mettre les pauvres au centre si l'on veut que la fête soit réussie. Nous avons d'abord célébré la nouvelle année le samedi 12 janvier en réunissant tous les enfants et le staff. Cela a été l'occasion d'échanger les vœux pour la nouvelle année et de participer à la joie des jeux et rencontres sportives organisées, non seulement pour les enfants, mais aussi pour tout le personnel !

Le deuxième grand événement a été le nation's Republic Day qui commémore l'entrée en vigueur de la constitution indienne le 26 janvier 1950. A cette occasion, on décore le socle du mât avec les portraits de Gandhi et de Netaji Subhas Chandra Bose. Ce dernier est un héros de l'indépendance controversé à cause de ses relations avec Hitler. Le nationalisme indien et les rapports tendus avec les anglais – ainsi qu'une grande ignorance de l'histoire européenne – expliquent son aura.

Au pied du mât, on peut lire une phrase en hindi, écrite avec des pétales de fleurs : « jay hind », ce qui peut se traduire par « longue vie à l'Inde ! ». Cet art traditionnel de la décoration, le *rangoli* – qui signifie en sanskrit « couleur » – est typiquement indien. Il est aussi réalisé avec du riz, du sable ou de la farine colorés. Après le lever du drapeau, rite très solennel, et des danses réalisées par les enfants, nous avons distribué les prix pour les lauréats du *sport's day* qui avait eu lieu le samedi précédent. »



Les foyers d'accueil de personnes handicapées

A l'origine d'Howrah South Point se trouve le désir d'offrir un lieu où des enfants handicapés puissent s'épanouir. L'accueil des personnes handicapées, enfants et adultes, reste au centre de l'action d'HSP. Dans ses 9 foyers d'accueil, l'association cherche à recueillir des enfants handicapés ou défavorisés, provenant des bidonvilles et des villages reculés. Elle peut alors fournir à ces enfants toute l'aide dont ils ont besoin, scolarité, soins et autres matériels orthopédiques.



implantation	foyer	personnes accueillies	
HOWRAH	ASHANEER	44 jeunes avec un handicap physique ou socialement défavorisés (garçons et filles)	
	BAKSARA	72 enfants et adolescents socialement défavorisés (garçons et filles)	
	EKPRANTANAGAR	55 enfants et adolescents socialement défavorisés (garçons et filles)	
	LALKUTHI	40 enfants et adolescents avec handicap physique ou socialement défavorisés (filles)	
ASANSOL	KALIPATHAR	75 enfants et adolescents avec un handicap physique ou socialement défavorisés (garçons et filles)	
JALPAIGURI	JORDIGHI	38 enfants et adolescents avec un handicap physique ou socialement défavorisés (garçons)	
	MARIA BASTI	14 adultes avec un handicap mental (femmes)	
	MOGRANDANGI	44 enfants et adolescents avec un handicap physique ou socialement défavorisés (garçons et filles)	
	BAKUABARI	Jeevan Path	7 adultes avec un handicap mental (hommes)
		Nirmala Nivas	35 jeunes enfants avec un handicap mental et physiques (garçons et filles)
		Big girls	27 enfants et adolescents avec un handicap physique ou socialement défavorisés (filles)

Simplification de la gestion des dons à APC

Afin de rendre la gestion d'Howrah South Point plus simple et plus transparente, nous cherchons actuellement à :

- centraliser nos dons sur un unique compte BNP (IBAN : FR76 3000 4003 6400 0020 7046 914)
- inviter les donateurs chèques à adopter le paiement par virement

Bien entendu, nous continuerons à vous adresser un reçu fiscal à votre adresse postale habituelle en fin d'année. Si vous ne souhaitez pas adopter le don par virement, vous pouvez toutefois continuer à transmettre vos dons par chèque (de préférence bancaire).

Règlement Européen sur la protection des Données personnelles (RGPD)

Le règlement européen sur la protection des données personnelles est entré en vigueur le 25 mai 2018. Le fichier numérique des donateurs APC rentre donc dans le cadre de la nouvelle réglementation.

APC recueille les données personnelles des personnes qui font un don. Les données collectées sont les suivantes : montant et date du don, nom, prénom et adresse postale pour permettre l'émission du reçu fiscal et adresse mail pour faciliter la communication (envoi de lettre d'information, ainsi que documents statutaires pour l'assemblée générale annuelle)

Vos données n'ont jamais fait, et ne feront jamais, l'objet de transactions commerciales. Elles restent confinées à leur seule utilisation par APC pour sa gestion.

La durée de conservation des données sur fichier numérique est de 4 ans en plus de l'année en cours. Cette durée permet d'éditer à la demande des duplicatas de reçus fiscaux perdus ou égarés.

Le président d'APC est le responsable du fichier numérique des donateurs. Il en garantit la sécurité et la confidentialité.

Les donateurs d'APC disposent d'un droit d'accès et de rectification pour toute donnée les concernant. Ils peuvent retirer ou modifier leur consentement sur le traitement de leurs données à tout moment en s'adressant par courrier ou par email à l'adresse apcalcutta@yahoo.fr.

66% de votre don est déductible de vos impôts dans la limite de 20% de votre revenu imposable. Par exemple, un don de **100€** ne vous reviendra plus qu'à **34€** après déduction de vos impôts.

INFO IMPÔTS 2019 - Prélèvement à la source

Avec le prélèvement à la source, si vous faites un don à APC 2019, vous conservez le bénéfice de votre réduction d'impôt, qui vous sera restituée en juillet 2020. Mais une avance de 60 % de ce montant vous sera versée en janvier par le Trésor public. Si vos dons ont diminué en 2019, et pour éviter d'avoir à rembourser cette avance, un conseil : donnez au moins autant que l'année dernière !

ACTION ET PARTAGE AVEC CALCUTTA Association fondée en 1976

DON >

- *Par chèque* – à l'ordre de APC, 17 allée de la Marche – 92380 GARCHES
- *Par virement bancaire* – IBAN : FR76 3000 4003 6400 0020 7046 914 ; BIC : BNPAFRPPAK
- *Par don en ligne* – <https://www.apcalcutta.fr/soutenirhsp/faire-un-don-en-ligne/>

CONTACT >

téléphone : 01 47 41 86 20, email : apcalcutta@yahoo.fr, site web : www.apcalcutta.fr



La Lettre aux Amis est adressée aux amis et donateurs. Si vous ne souhaitez pas recevoir cette lettre, merci de le signaler au 01 47 41 86 20, par courrier ou email : apcalcutta@yahoo.fr